



testo 318 endoszkóp

0563 3185

Használati utasítás



Tartalomjegyzék

1	A dokumentummal kapcsolatos információk	3
2	Biztonság és hulladékkezelés	3
2.1	Biztonság	3
2.2	Hulladékkezelés	5
3	Termékspecifikus információk.....	5
4	Rendeltetésszerű használat	5
5	Termékleírás	6
5.1	A műszer áttekintése	6
6	Első lépések	7
6.1	Az elemek behelyezése/cseréje	7
6.2	A hattyúnyak felszerelése/eltávolítása	8
6.3	Tartozékok rögzítése	9
6.4	A termék megismerése	10
6.4.1	Vezérlés	10
6.4.2	A műszer be- és kikapcsolása	11
6.4.3	A LED fényerejének beállítása	11
6.4.4	A nagyítás beállítása	12
6.4.5	A kamera képének elforgatása	12
7	A termék karbantartása	13
7.1	Az elemek behelyezése/cseréje	13
7.2	A műszerek tisztítása	14
8	testo 318 műszaki adatok	14
9	Tippek és támogatás.....	15
9.1	Gyakran ismételt kérdések	15
9.2	Kiegészítők és pótalkatrészek	15
10	Támogatás	15

1 A dokumentummal kapcsolatos információk

- A használati utasítás a műszer fontos részét képezi.
- Kérjük, hogy ezt a dokumentációt tartsa kéznél a jövőbeni használatra.
- Mindig az eredeti, teljes használati utasítást használja.
- Figyelmesen olvassa el a használati utasítást és ismerkedjen meg a termékkel annak használatba vétele előtt.
- Adja tovább ezt a dokumentumot a termék esetleges későbbi felhasználójának.
- Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra és figyelmeztető tanácsokra a személyi sérülések és a műszerben okozott károk elkerülése érdekében.

2 Biztonság és hulladékkezelés

2.1 Biztonság

Általános biztonsági utasítások

- A műszert csak a rendeltetésének megfelelően, a használati utasítás szerint és a megadott paraméterek alapján üzemeltesse.
- Ne tegye ki a terméket erős mechanikai behatásnak.
- Ne üzemeltesse a műszert amennyiben a műszerházon, vagy a csatlakozó kábeleken sérülést észlel.
- A mérendő tárgyak, valamint a mérési hely is veszély forrása lehet. Mindig a helyileg érvényes biztonsági előírások szerint járjon el a mérések elvégzése során.
- Ne tárolja a terméket oldószerekkel együtt.
- Ne használjon szárítószerket.
- Csak a használati utasításban leírt karbantartási és szervizelési feladatokat végezze el. Csak az előírt lépéseket végezze el.
- Csak eredeti Testo pótalkatrészeket használjon.

Elemek

- Az elemek nem megfelelő használata azok elromlását okozhatja, valamint áramütés, tűz, vagy mérgező anyagok okozta sérülésekkel járhat.
- Az elemeket csak a használati utasításban leírtak alapján használja.
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne szedje szét az elemeket, azokon ne végezzen módosításokat.
- Ne tegye ki az elemeket erős mechanikai behatásoknak, víznek, tűznek, vagy 60 °C feletti hőmérsékletnek.
- Ne tárolja az elemeket fém tárgyak közelében.
- Amennyiben az elemből kiszivárgó sav bőrrel kerül kapcsolatba, alaposan öblítse le a területet vízzel, szükség esetén pedig forduljon orvoshoz.
- Ne használjon sérült vagy szivárgó elemeket.

Figyelmeztetések

Mindig fordítson különös figyelmet az alábbi figyelmeztetésekre. Járjon el a leírt megelőző intézkedések szerint!

VESZÉLY

Halálos sérülés veszélye állhat fenn!

FIGYELEM

Súlyos sérülés veszélye állhat fenn.

VIGYÁZAT

Könnyű sérülés veszélye állhat fenn.

FIGYELEM

A felszerelésben bekövetkező sérülés lehetőségét jelöli.

2.2 Hulladékkezelés

- A hibás/ elhasznált elemek és akkumulátorok hulladékkezelését az érvényes törvényi előírások szerint végezze.
- A terméket használati idejének lejártá után az elektromos készülékek hulladékgyűjtő pontján adja le (a helyi előírások szerint), vagy küldje vissza a Testo telephelyére hulladékkezelés céljából.



-  WEEE reg. sz. DE 75334352

3 Termékspecifikus információk

- Ne használja feszültség alatt álló területeken!
- Ne nézzen a kamera fejének LED világításába, mivel az elvakíthatja vagy szemsérülést okozhat.
- Ne használja olyan területeken, ahol a kamera mozgó alkatrészekkel érintkezhet.
- Ne használja az eszközt 85% fölötti relatív páratartalmú környezetben (kondenzáló).
- Vegye figyelembe a megengedett tárolási és szállítási hőmérsékleteket, valamint a megengedett üzemi hőmérsékletet (pl. óvja a mérőműszert közvetlen napsugárzástól)!
- Tárolás közben óvja a kijelzőt, és ne hagyja, hogy az éles tárgyakkal érintkezzen, mivel azok megkarcolhatják a kijelzőt.
- Helytelen használat vagy túlzott erőfelfejtés esetén a jótállás érvényét veszti!

4 Rendeltetésszerű használat

A testo 318 endoszkópot a füstelvezetők, kémények, kazánok, légkondicionáló és szellőztető rendszerek ellenőrzésére tervezték, a zavarforrások egyszerű, pontos és gyors azonosításához.

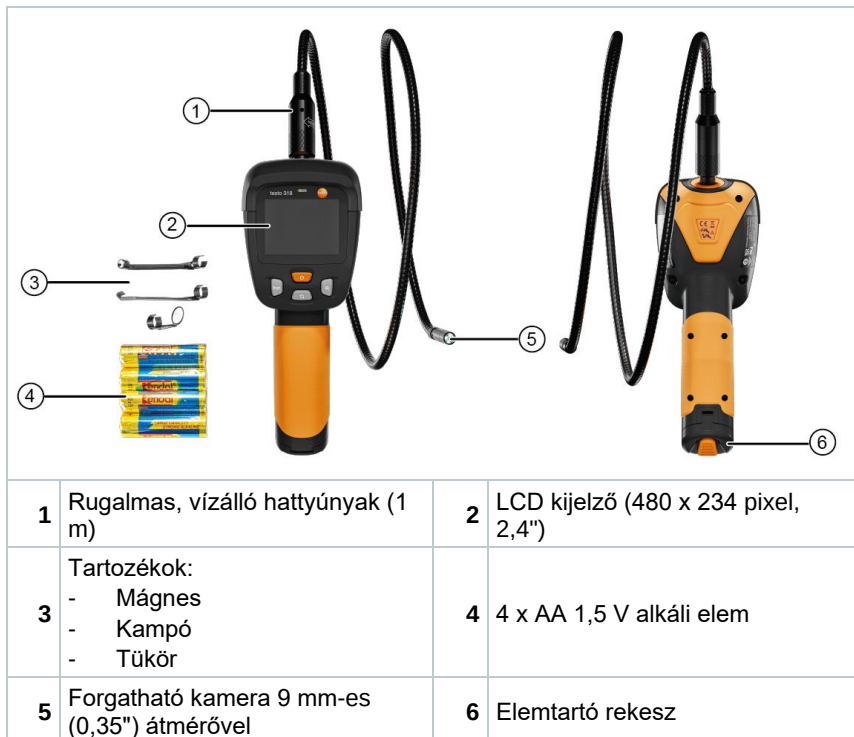
FIGYELEM

A használatra vonatkozó korlátozások

- **Ne használja a műszert potenciálisan robbanékony légkörben!**
- **Ne használja az eszközt feszültség alatt álló tárgyakon vagy azok közvetlen közelében!**
- **A készülék nem orvosi használatra készült, azt ne használja emberekben vagy állatokon.**

5 Termékleírás

5.1 A műszer áttekintése



Szimbólumok magyarázata

	Vegye figyelembe a használati utasításokat
	⚠ FIGYELEM Áramütés veszélye! - Ne használja feszültség alatt álló területeken!
	VIGYÁZAT Anyagi kár veszélye! - Ne használja olyan területeken, ahol a kamera mozgó alkatrészekkel érintkezhet!

6 Első lépések

6.1 Az elemek behelyezése/cseréje

FIGYELEM

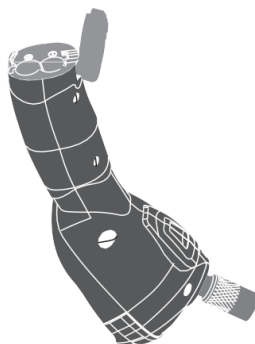
A felhasználó és/vagy a berendezés sérülésének súlyos kockázata. Robbanásveszély áll fenn, ha az elemeket nem megfelelő típusúra cserélik.

- Csak és kizárólag nem újratölthető alkáli elemeket használjon.

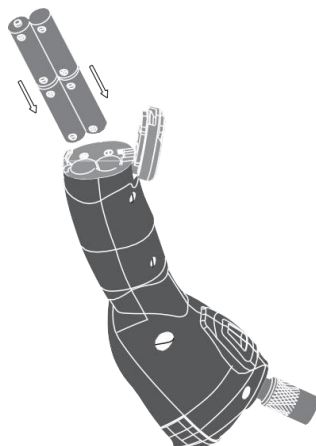
- ✓ A műszernek kikapcsolt állapotban kell lennie.

- 1 Retteszelje ki az elemtartó rekesz fedelét.

- 2 Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét.



- 3 Helyezzen be 4 db 1,5 V AA alkáli elemet a rekeszbe (ügyeljen a helyes polaritásra!).



- 4 Csukja le és zárja az akkumulátortartó rekeszt.



Amennyiben hosszabb időn keresztül használatlanul áll a műszer:
Távolítsa el az (újratölthető) elemeket.

Szimbólumok magyarázata

	Ne engedje, hogy 6 év alatti gyermekek az elemekkel játsszanak.
	Ne dobja az elemeket a kommunális hulladékba.
	Ne töltse az elemeket.
	Ne helyezze az elemeket tűz közelébe.
	Az elemek újrahasznosíthatók.

6.2 A hattyúnyak felszerelése/eltávolítása

A beépített digitális kamerával rendelkező rugalmas hattyúnyak a könnyebb szállítás érdekében eltávolítható az eszköztől.

A hattyúnyak felhelyezése

- ✓ A műszernek kikapcsolt állapotban kell lennie.

- 1 Dugja a hattyúnyakat az eszköz csatlakozóaljzatába, és rögzítse a csavaranya segítségével. Ehhez fordítsa a gravírozott nyíllal ellentétes irányba, és csak kézzel húzza meg.



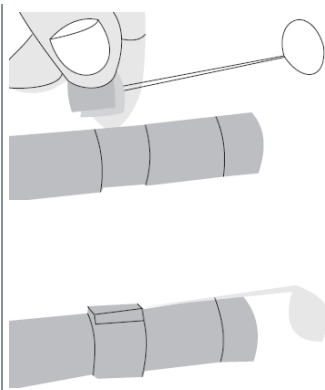
A hattyúnyak eltávolítása

- 1 A rugalmas hattyúnyak eltávolításához kapcsolja ki a kamerát, és fordított sorrendben járjon el.

Tartozékok rögzítése

Az azonosított zavarforrások gyorsan és egyszerűen eltávolíthatók kampók, tükrök vagy mágnesek segítségével.

- 1 Rögzítse a szükséges tartozékot (kampót, tükröt vagy mágnest) a hattyúnyak végén található mélyedésbe.



6.4 A termék megismerése

6.4.1 Vezérlés



1	LCD kijelző (480 x 234 pixel, 2,4")
2	 Be/Ki gomb
3	 Fényerő gomb (LED fényerejének beállítása)
4	 Nagyítás gomb
5	 gomb (a kijelző 180°-os elforgatása)

6.4.2 A műszer be- és kikapcsolása

- 1 Nyomja le és tartsa lenyomva (1 másodperc) a  **Be/Ki** gombot.

- ▶ A kijelző fölötti LED jelzőfény zölden világít, ha az elemek még elegendő áramot nyújtanak.

Ha a LED pirosan világít, az elemeket hamarosan cserélni kell.



6.4.3 A LED fényerejének beállítása

A kamera a kamerafejbe épített LED világítással rendelkezik, melynek fényereje 10 fokozatban állítható. Ez a különféle fény- és látási viszonyokhoz való alkalmazkodást szolgálja, így tiszta és részletes képeket tesz lehetővé.

- 1 Nyomja meg röviden a  gombot a fényerő egy fokozattal történő növeléséhez.

- 2 Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot a fényerő folyamatos növeléséhez.

- ▶ A kijelző alján található folyamatsáv jelzi a fényerő jelenlegi beállítását.



6.4.4 A nagyítás beállítása

A 2x-es digitális nagyításnak köszönhetően alaposabban ellenőrizheti a nehezen hozzáférhető területeket.

1

Nyomja meg a  gombot a kamera képének nagyításához.

- ▶ A jelenleg kiválasztott nagyítási tényező a kijelző bal felső sarkában található.



6.4.5 A kamera képének elforgatása

Az eszköz lehetővé teszi a kép 180°-os elforgatását, hogy könnyebben megtekinthesse a fejjel lefelé található helyzeteket.

1

Nyomja meg a  gombot a kamera képének 180°-os elforgatásához.

- ▶ A kamera képe fejjel lefelé jelenik meg.



2

Nyomja meg ismét a  gombot az elforgatás visszavonásához.

7 A termék karbantartása

7.1 Az elemek behelyezése/cseréje

FIGYELEM

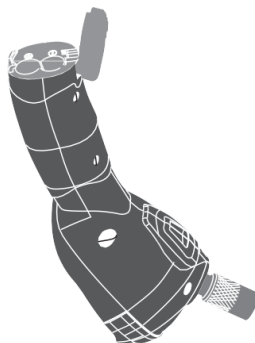
A felhasználó és/vagy a berendezés sérülésének súlyos kockázata. Robbanásveszély áll fenn, ha az elemeket nem megfelelő típusúra cserélik.

- Csak és kizárólag nem újratölthető alkáli elemeket használjon.

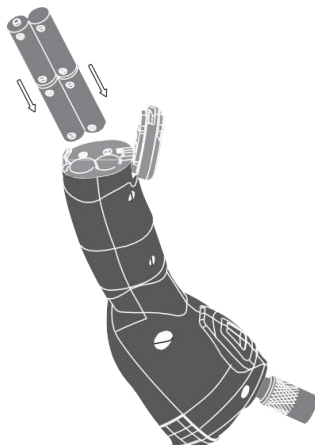
- ✓ A műszernek kikapcsolt állapotban kell lennie.

- 1 Retteszelje ki az elemtartó rekesz fedelét.

- 2 Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét.



- 3 Helyezzen be 4 db 1,5 V AA alkáli elemet a rekeszbe (ügyeljen a helyes polaritásra!).



- 4 | Csukja le és zárja az akkumulátortartó rekeszt.



Amennyiben hosszabb időn keresztül használatlanul áll a műszer: Távolítsa el az (újratölthető) elemeket.

7.2 A műszerek tisztítása



Ne használjon agresszív tisztítószerkeket vagy oldószereket! Gyengébb háztartási tisztítószerke és szappan körültekintéssel alkalmazható.

- > | Ha a műszerház szennyezett, tisztítsa meg egy nedves kendővel.

8 testo 318 műszaki adatok

Funkció	Érték
Kamera felbontása	640 x 480 pixel
Kijelző felbontás	480 x 234 pixel
Képfriassítás	>24 FPS
Látómező	70°
Kijelzés	2,4"LCD kijelző
Zoom	2x (1,0; 1,2; 1,4; 1,6; 1,8; 2,0)
Üzemi hőmérséklet	-10 ... +50°C / +14 ... +122 °F
Tárolási hőmérséklet	-20 ... +60 °C / -4 ... +140 °F
Elemek	4x alkáli AA 1,5 V, 2400 mAh (mellékelve)
Élettartam	8 óra (40%-os LED fényerővel)
IP osztályozás	IP40 (eszköz) IP 67 (hattyúnyak kamerával)
Méretek	235 x 79 x 104 mm / 9,25 x 3,11 x 4,09 in Hattyúnyak hossza 1 m / 39,37 in Kamera átmérője: 9 mm / 0,35 in
Súly	Eszköz (elemekkel): 385 g / 13,58 oz Hattyúnyak kamerával: 169 g / 5,96 oz
Tanúsítványok	CE, RoHS, UKCA, FCC

9 Tippek és támogatás

9.1 Gyakran ismételt kérdések

Kérdés	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A LED zölden világít	Az elemek feszültsége megfelelő	-
A LED pirosan világít	Az elemek feszültsége túl alacsony	Hamarosan cserélje ki az elemeket.
A LED pirosan villog	Az elemek lemerültek	Cserélje ki az elemeket.

9.2 Kiegészítők és pótalkatrészek

Leírás	Rend. sz.
Hattyúnyak	Kérésre
Kampó, tűkör vagy mágnes	Kérésre

10 Támogatás

Naprakész információkat a műszerekről, valamint a letöltéseket és a támogatás igénybevételéhez szükséges elérhetőségeket a www.testo.hu oldalon találhat.

Ha kérdése van, forduljon a kereskedőjéhez vagy a Testo (Magyarország) Ker. Kft. ügyfélszolgálatához. A kapcsolattartási adatokat megtalálhatja a dokumentum hátoldalán vagy a weboldalon: <https://www.testo.com/hu-HU/szolgaltatasok/szerviz>.



Testo (Magyarország) Ker. Kft. 1139 Budapest
Röppentyű u. 53.
Telefonszám: +361 237 1748
E-mail: kapcsolat@testo.hu
www.testo.hu